

## REUNITS :

D'una part, El Sr. Ricard Tomàs Puig, NIF 39.311.503-H, actuant com a Director d'Operacions i Adjunt a Gerència en nom i representació d'Aigües de Manresa, RESPONSABLE DEL TRACTAMENT de dades personals

I de l'altra, el Sr. Frederic Puig Magriña, actuant en nom i representació de SPORA CONSULTORIA AMBIENTAL S.L, ENCARREGAT DEL TRACTAMENT de dades personals.

Compareixen i es reconeixen mútuament la capacitat legal necessària i suficient per contractar i obligar-se segons les seves respectives qualitats i de comú acord,

## EXPOSEN

**Primer.** Ambdues parts es comprometen a respectar, en el compliment de les obligacions que es deriven d'aquest document, tota la legislació i normativa que resulti aplicable, en concret, les obligacions imposades i determinades pel *Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades (RGPD)* i per la *Llei Orgànica 3/2018, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals (LOPDGDD)*.

## CLÀUSULES

### Primera. Objecte i finalitat de l'encàrrec del tractament

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita l'entitat SPORA CONSULTORIA AMBIENTAL S.L, encarregada del tractament, per tractar per compte d'AIGÜES DE MANRESA, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei de:

Concreció dels tractaments a realitzar:

- |                          |               |                          |                             |
|--------------------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Recollida     | <input type="checkbox"/> | Registre                    |
| <input type="checkbox"/> | Estructuració | <input type="checkbox"/> | Modificació                 |
| <input type="checkbox"/> | Conservació   | <input type="checkbox"/> | Extracció                   |
| <input type="checkbox"/> | Consulta      | <input type="checkbox"/> | Comunicació per transmissió |
| <input type="checkbox"/> | Difusió       | <input type="checkbox"/> | Interconnexió               |
| <input type="checkbox"/> | Supressió     |                          |                             |

### Segona. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, AIGÜES DE MANRESA, responsable del tractament, posa a disposició d'SPORA CONSULTORIA AMBIENTAL S.L, encarregada del tractament, la informació que es descriu a continuació:

- Abonats i/o clients

**Tercera.** Aquest acord té un a durada de UN ANY, prorrogable anualment excepte renúncia d'una de les dues parts

#### **Quarta. Obligacions de l'encarregat del tractament**

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions documentades del responsable del tractament.

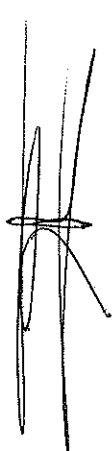
Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.

- c) Incorporar els tractaments que duu a terme en execució d'aquest contracte al seu registre d'activitats del tractament efectuades per compte d'un responsable, amb el contingut de l'article 30.2 de l'RGPD.
- d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

- e) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.
- f) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a seguir les instruccions del responsable, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.
- g) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.
- h) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- i) Assistir el responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

1. Accés, rectificació, supressió i oposició
2. Limitació del tractament



### 3. Portabilitat de dades.

L'encarregat del tractament ha de resoldre, per compte del responsable i dins del termini màxim de 48 h, les sol·licituds d'exercici dels drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, en relació amb les dades objecte de l'encàrrec.

- j) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.

En tot cas, cal implantar mecanismes per:

- a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
- c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
- d) Seudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.

També ha d'adoptar totes aquelles altres mesures que, tenint en compte el conjunt de tractaments que duu a terme, siguin necessàries per garantir un nivell de seguretat adequat al risc.

La documentació relacionada amb la gestió dels riscos, incloent el resultat de les auditories periòdiques que es realitzin, pot ser sol·licitada en qualsevol moment pel responsable del tractament.

Designar un delegat de protecció de dades i comunicar la seva identitat i dades de contacte al Responsable del tractament

#### **Sisena. Subcontractació**

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat, com són les enquestes de satisfacció del servei i els serveis informàtics.

Si cal subcontractar algun tractament, l'encarregat ha de comunicar aquest fet per escrit al responsable i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no hi manifesta oposició en el termini d'1 mes. Aquesta subcontractació no aplica als serveis auxiliars mencionats en l'apartat anterior.

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial

regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

### **Setena. Notificació de violacions de la seguretat de les dades.**

L'encarregat del tractament ha d'informar el responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans del termini màxim de 48 hores, i a través de correu electrònic, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

La notificació no és necessària quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

*Correspon a l'encarregat del tractament comunicar les violacions de la seguretat de les dades a l'autoritat de protecció de dades.*

*La comunicació ha de contenir, com a mínim, la informació següent:*

- a. *Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.*
- b. *Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.*
- c. *Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.*

- d. *Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.*

*Si no és possible facilitar la informació simultàniament, s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.*

*Correspon a l'encarregat del tractament comunicar en el menor temps possible als interessats les violacions de la seguretat de les dades, quan sigui probable que la violació suposi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.*

*La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, cal:*

- a. *Explicar la naturalesa de la violació de dades.*
- b. *Indicar el nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en què es pugui obtenir més informació.*
- c. *Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.*
- d. *Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.*

#### **Vuitena. Destí de les dades.**

Un cop finalitzada la prestació contractual, les dades de caràcter personal han de ser retornades al responsable de tractament, igual que qualsevol suport o document en el que consti alguna dada de caràcter personal objecte de tractament, excepte quan hi hagi una previsió legal que exigeixi la seva conservació. en aquest cas, s'haurà de procedir a la devolució dels mateixos garantint al responsable de tractament aquesta conservació.

Aquelles dades que no siguin retornades s'hauran destruir adoptant les mesures de seguretat necessàries per evitar l'accés per part de tercers. també podrà l'encarregat de tractament conservar, degudament bloquejades, les dades que puguin derivar responsabilitats de la seva relació amb el responsable de tractament.

#### **Novena. Obligacions del responsable del tractament**

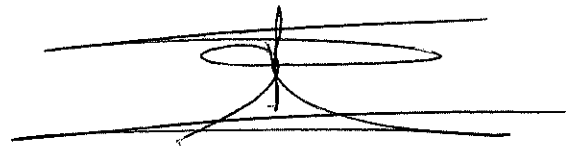
Correspon al responsable del tractament:

- a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document.

- b) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi l'RGPD.
- c) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.

Manresa, 18 de febrer de 2020

Sr. Ricard Tomàs Puig,  
Director d'Operacions i Adjunt a Gerència  
Aigües de Manresa



Sr. Frederic Puig Magriña  
Gerent  
SPORA Consultoria Ambiental S.L